

MINI TORNO

MTL150-9





Origen y procedencia: China
Importa y distribuye: Lüsqttoff Argentina S.A.
Importador N°30-71207115-6
Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)
Buenos Aires, Argentina

Importa y distribuye en Uruguay: Miltrak S.A.
Rut: 21 823437 0012
Julio Herrera y Obes 1578, 11100 Montevideo
Departamento de Montevideo, Uruguay



¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos,
novedades y más información
en nuestras redes

• En Argentina



• En Uruguay



ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	PÁG. 02
2. DATOS TÉCNICOS	PÁG. 02
3. MEDIDAS DE SEGURIDAD	PÁG. 03
4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA	PÁG. 09
5. GARANTÍA	PÁG. 12

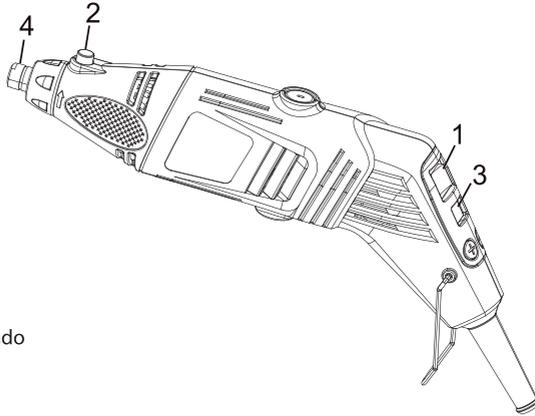
IMPORTANTE

Antes de comenzar a utilizar este equipo es necesario leer completamente las instrucciones para poder operar con las correctas condiciones y obtener el máximo rendimiento. En este manual se incluyen instrucciones para operar y dar mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se prohíbe el uso de este equipo por parte de menores de edad y personas no capacitadas para su uso. No intente utilizar este equipo en aplicaciones por las cuales no fueron diseñado.

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Interruptor de Encendido/Apagado
2. Bloqueo del husillo
3. Pantalla digital
4. Mandril (porta broca)

2. DATOS TÉCNICOS

- Tensión: 220 V ~ 50 Hz
- Potencia: 150 W
- Velocidad: nO 8000-35000 /min
- Clase de protección: II
- Tamaño mandril: \varnothing 0.8 - 3.2 mm (1/32 " - 1/8 ")

- Nivel de presión acústica: 71 dB (A), K = 3 dB (A)
- Nivel de potencia acústica: 82 dB (A), K = 3 dB (A)
- Vibración: ah, SG = 2.09m / s² K = 1.5m / s²
- Peso: 2,1 kg

3. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas.

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de peligro e instrucciones. El incumplimiento de seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica alimentado por la red (inalámbricas).

1) Seguridad en el puesto de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas volátiles, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- c) Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (Polo a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que se corresponden al enchufe reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra o Polos a tierra.

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) En caso de trabajar con la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) con suministro protegido. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad de las personas

- a) Esté atento, mire lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales graves.
- b) Utilice un equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Utilice equipo de protección como máscaras para el polvo, zapatos de seguridades con suela antideslizante, casco o protección para oídos utilizadas para condiciones adecuadas que reducirán los daños personales.
- c) Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) Retire las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales.
- e) No se sobre pase. Mantenga una postura firme y un buen equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y de que se utilizan adecuadamente. La recolección de polvo puede reducir los peligros que están relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro y con la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y/o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada antes de su uso.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o de la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar de accesorios o almacenamiento las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en funcionamiento accidental la herramienta.
- d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con las instrucciones para operar la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas...
- e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación o las uniones de piezas móviles, ruptura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, reparar la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f) Mantenga las herramientas de cortes afiladas y limpias. Las herramientas con un correcto mantenimiento con los bordes de corte afilados, son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas, podrá conllevar a una situación peligrosa.

5) Servicio (Mantenimiento)

- a) Haga reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se sigan las especificaciones de seguridad de la herramienta eléctrica que está en mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- a) Esta herramienta eléctrica está diseñado para funcionar como un amolador o una herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones abajo mencionadas, puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- b) No se recomiendan realizar operaciones con esta herramienta eléctrica tales; como lijado, cepillado o pulido de alambre. Operaciones para las que la herramienta eléctrica no estaba diseñada, esto podría provocar un accidente y causando daños personales.
- c) No utilice accesorios que no estén diseñados y recomendados por el fabricante. . El hecho de que el accesorio se puede conectar a su herramienta eléctrica. No asegura un funcionamiento seguro.
- d) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que se funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir volando
- e) El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deberán estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. Accesorios de tamaño incorrecto no pueden quedar lo suficientemente protegidos o controlados.
- f) El tamaño de los orificios de los discos, bridas, platos de apoyo o cualquier otro accesorio debe encajar exactamente sobre el husillo de la herramienta eléctrica. Los accesorios que no coinciden con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica, funcionarán fuera de balance, vibrar excesivamente y puede causar pérdida del contro.
- g) No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios, tales como; discos abrasivos para localizar virutas y grietas, plato de apoyo para localizar piezas flojas y grietas, rotura o desgaste excesivo, escobillas de alambre para localizar cables sueltos o agrietados. Si se cae la herramienta o los accesorios, inspeccione por posibles daños o instale un accesorio nuevo si es necesario. Después de inspeccionar o instalar un accesorio, ubíquese usted y los espectadores lejos del plano del accesorio giratorio y ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica a velocidad máxima sin cargarla durante un minuto. Los accesorios dañados se rompen durante este tiempo de prueba
- h) Utilice equipos de protección personal, dependiendo del trabajo a realizar, use careta, gafas protectoras o gafas de seguridad. Utilice máscara contra el polvo cuando sea apropiado, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o fragmentos de piezas de trabajo. La protección de los ojos debe tener la capacidad de detener los escombros generados por las diferentes operaciones. La máscara para el polvo o el respirador, debe ser capaz de filtrar las partículas producidas por el funcionamiento. La exposición prolongada a ruido de gran intensidad puede causar pérdida de la audición.
- i) Mantenga a los espectadores a una distancia prudencial del área de trabajo. Cualquier persona que entre en el área de trabajo debe utilizar un equipo de protección personal. Fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar daños más allá del área inmediata de operación.
- j) Sujete la herramienta eléctrica sólo con la superficie aislante. Cuando realice una trabajo en que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Si la herramienta de corte entra en contacto un cable "activo" pudiera hacer que las partes

- k) Mantenga el cable alejado del accesorio giratorio. Si pierde el control, el cable se puede cortar o se enganchar y so mano o el brazo puede ir hacia el accesorio giratorio.
- l) Nunca apoye la herramienta eléctrica antes de que el accesorio se haya detenido por completo. Podría tocar la superficie y poner la herramienta eléctrica fuera de su control.
- m) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse su ropa, tirando el accesorio hacia su cuerpo.
- n) Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspira polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo de metal puede causar peligros eléctricos.
- o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían encender estos materiales.
- p) No utilice los accesorios que requieran líquidos refrigerantes. El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede causar electrocución o choque eléctrico.

Advertencias específicas para operaciones de corte del mini torno y abrasivos

- a) Utilice sólo los tipos de discos recomendados para su herramienta eléctrica y el protector específico diseñado para el disco seleccionado. Los discos que no han sido diseñados para esa herramienta eléctrica no pueden quedar suficientemente protegidos y no son seguros.
- b) La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada para máxima seguridad, por lo que la menor cantidad del disco está expuesto hacia el operador. El protector ayuda a proteger al usuario de los fragmentos rotos, el contacto accidental con el disco y las chispas que podrían incendiar la ropa.
- c) Los discos deben ser utilizado sólo para aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amole con el lado del disco de corte. Los discos de corte abrasivos están diseñados para afilado periférica, las fuerzas laterales aplicadas a estos discos puede hacer que se rompan.
- d) Siempre use brida en perfecto estado que sean de tamaño correcto y se adecuen perfectamente al disco seleccionado. Una brida adecuada soporta el disco reduciendo así el peligro de rotura. Las bridas para discos de corte pueden ser diferentes de los discos de amolar.
- e) No utilice discos desgastados de las herramientas eléctricas más grandes. Los discos diseñados para herramienta eléctrica más grande no son adecuados para la alta velocidad de una herramienta más pequeña y puede explotar.

Advertencias específicas adicionales para operaciones de corte del mini torno

- a) No "Sobrecargue" el disco de corte o aplique una presión excesiva. No trate de hacer una excesiva profundidad del corte. Sobrecargar el disco aumenta la carga y la susceptibilidad a la

- b) No coloque el cuerpo en línea con y detrás del disco giratorio. Cuando el disco, en el punto de operación, se está alejando de su cuerpo, el posible recule puede impulsar al disco y a la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- c) Cuando el disco se atasca o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que el disco se detenga por completo. No intente retirar el disco de corte mientras que este en movimiento de lo contrario se puede producir un recule. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la unión del disco.
- d) No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance la velocidad y vuelva a introducir con cuidado el corte. El disco se puede unir, saltar o recular si la herramienta eléctrica se reinicia directamente en la pieza de trabajo.
- e) Apoye los paneles o cualquier pieza de gran tamaño para minimizar el riesgo de atascamiento del disco y recule. Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo en ambos lados del disco
- f) Tenga mucho cuidado cuando realice un "corte interno" en paredes existentes u otras áreas ciegas. El disco que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que puedan causar recule.

ADVERTENCIAS ADICIONALES DE SEGURIDAD

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en el que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cables ocultos o con su propio cable. Si el accesorio entra en contacto con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "activa" puedan ocasionar al operador una descarga eléctrica.

Puntos adicionales de seguridad:

- Tu mano debe sostener en el mango cuando se está trabajando. La pérdida de control puede causar lesiones personales.
- Asegúrese de que las dimensiones de los discos son compatibles con el mini torno.
- Los discos del mini torno deberán ser almacenados y manipulados con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Inspeccione los discos de la amoladora antes de su uso, no utilice productos astillados, agrietados o defectuosos.
- Asegúrese de que los discos puestos y puntos están instalados de conformidad con las instrucciones del fabricante.

- Cuando trabaje en condiciones polvorientas, asegúrese de que las aberturas de ventilación están despejadas. Si fuera necesario eliminar el polvo, primero desconecte la herramienta del suministro principal (utilice objetos no metálicos) y evite dañar las partes internas.
- Utilice siempre protección ocular y auditiva. Se deben utilizar otros equipos de protección personal, como máscara para el polvo, guantes, casco y delantal.
- El disco sigue girando después de que la herramienta esté apagada.

4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA

Aplicación (uso previsto):

Esta máquina está diseñada sólo para los siguientes fines:

1. Amolado contra el metal, madera y mármol etc.

No se permite ninguna otra operación con esta máquina o con los materiales especificados.

Nunca intente usar su herramienta con estas operaciones, esos usos deben ser evitados.

1. Esta herramienta está diseñada para amolado fin y pequeño rango de amolado. Nunca trate con demasiada fuerza.

2. Esta herramienta no está diseñada para ser utilizada como una herramienta de corte de hoja de la amoladora. No puede ser equipada con una cuchilla de corte dentado.

ADVERTENCIA: No intente hacer funcionar el botón de bloqueo del husillo mientras que la mini torno se está siendo ejecutando.

Tres boquillas de diferentes tamaños se suministran para dar cabida a diferentes tamaños de vástagos.

Presione el botón de bloqueo del husillo y gire el husillo con la mano hasta que el botón de bloqueo se acopla con el husillo de evitar una mayor rotación.



Mantenga pulsado el botón de bloqueo, afloje la tuerca de la boquilla con la llave.



Insertar el nuevo accesorio en el portaherramientas lo más lejos posible para minimizar el deslizamiento y desequilibrio.



Con el bloqueo activado, apriete la tuerca de la boquilla con la llave hasta que el vástago del accesorio se agarra al portaherramientas. Pero no es necesario apretar excesivamente la tuerca de la boquilla



AJUSTES

NOTA: Para trabajos de precisión, es importante que todos los accesorios estén bien balanceados.

ADVERTENCIA! Utilice sólo los accesorios suministrados con la herramienta



Puede leer la velocidad en la pantalla, y aumentar el nivel pulsando el botón "+", y disminuir pulsando el botón "-". Cada pulsación significa 1000 RPM más o 1000 RPM menos.



AMOLADO

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación o la herramienta están dañados, no conecte el cable a la toma de red eléctrica.

ADVERTENCIA: Los clavos son causa potencial de lesiones. Asegúrese de que no haya clavos en la pieza a lijar.

Conecte el mini torno al tomacorriente y encienda la herramienta pulsando el botón interruptor en la posición "I".

Al pulsar el botón del interruptor a la posición "O" se apaga la máquina.

ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, no toque nunca el accesorio para limpiar los escombros hasta que ya ha parado totalmente y se ha enfriado.

Reemplace ambas escobillas cuando tienen menos de 1/4 "de longitud de carbono restante. (El reemplazo de estas lo debe realizar el personal técnico autorizado. Siempre cambie ambas escobillas al mismo tiempo.)



Especificaciones

- El valor total de la vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede ser utilizado para la comparación con otras herramientas eléctricas;
- El valor total de la vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia

- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, esto depende de las formas en las que se utiliza la herramienta, y
- Antes de utilizar el producto, por favor, utilice guantes adecuados, sujete con firmeza en las condiciones adecuadas, mantener una buena concientización y evite un funcionamiento prolongado.

5. GARANTÍA

LUSQTOFF garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: www.lusqtoff.com.ar/service

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



¡ESTAMOS EN CONTACTO!

Para consultas, reclamos o asesoramiento envíanos un correo electrónico a: asistenciatecnica@lusqtoff.com.ar

Podés encontrar todos los repuestos de nuestras herramientas en los Servicios Técnicos Oficiales: www.lusqtoff.com.ar/service





CATÁLOGO DIGITAL